Psa

Chapter 13

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

יְהוָה Yéhuwah H3068	אָנָה pinten–dangu H0575	עַד־ Ngantos– H5704	לְדָוִד׃ saking–Dàwud H1732	מִזְמוֹר Mazmur H4210	לַמְנַצֵּחַ Kanggé–pangarsaning–kidung H5329	1
תַּסְתִּיר Panjenengan–ndhelikaken H5641	אָנָה pinten–dangu H0575	עַד־ Ngantos– H5704	נֶצַח salaminipun H5331	תִּשְׁכָּחֵנִי Panjenengan–kesupèn–kula H7911		
מִמֶּנִּי׃ saking–kula	פָּנֶיךָ wadana–Panjenengan H6440	אֶת־ sedaya– H0853				

> Kanggo lurah pasindhen. Masmur anggitane Prabu Dawud.

בִּלְבָבִי ing–manah–kula H3824	יָגוֹן sedhih H3015	בְנַפְשִׁי ing–nyawa–kula H5315	עֵצוֹת rancangan H6098	אָשִׁית kula–delehaken H7896	אָנָה pinten–dangu H0575	עַד־ Ngantos– H5704	2
עָלָי׃ wonten–ing–kula	אֹיְבִי mengsah–kula H0341	יָרוּם dipun–junjung	אָנָה pinten–dangu H0575	עַד־ Ngantos– H5704	יוֹמָם rinten H3119		

> Dhuh Yehuwah, ngantos pinten dangunipun malih anggen Paduka boten ngengeti kawula? Ngantos pinten dangunipun malih anggen Paduka nutupi wedana Paduka dhateng kawula?

עֵינַי mripat–kula	הָאִירָה padhanganana H0215	אֱלֹהָי Gusti–Allah–kula H0430	יְהוָה Yéhuwah H3068	עֲנֵנִי nyauronа–kula	הַבִּיטָה Ningalana H5027	3
הַמָּוֶת׃ pejah H4194	אִישַׁן kula–sare H3462	פֶּן־ supàdos–mboten– H6435				

> Ngantos dumugi benjing punapa anggen kawula kedah ngraosaken kwatos, sarta anggenipun manah kawula sedhih ing sadinten-dinten? ngantos benjing punapa satru kawula anggenipun ngungkuli kawula?

כִּי awit	יָגִילוּ bingaha H1523	צָרַי mengsah–kula	יְכָלְתִּיו kula–ngalahaken H3201	אֹיְבִי mengsah–kula H0341	יֹאמַר matur H0559	פֶּן־ Supàdos–mboten– H6435	4
אֶמּוֹט׃ kula–ebah H4131							

> Dhuh Yehuwah Allah kawula, Paduka mugi karsaa mirsani, karsaa paring wangsulan dhumateng kawula; mripat kawula kapadhangna supados kawula sampun ngantos katileman lajeng pejah;

לִבִּי manah–kula	יָגֵל bingaha H1523	בָטַחְתִּי kumandel H0982	בְּחַסְדְּךָ ing–sih–kadarmàn–Panjenengan	וַאֲנִי Nanging–kula H0589	5
בִּישׁוּעָתֶךָ ing–keslametan–Panjenengan H3444					

tuwin supados satru kawula sampun ngantos wicanten makaten: “Wus daksorake,” punapa malih mengsah kawula sampun ngantos surak-surak, manawi kawula keguh.

עָלָֽי׃	גָמַ֣ל	כִּ֖י	לַֽיהוָ֑ה	אָשִׁ֥ירָה	6
dhateng–kula	paring–sih	awit	dhateng–Yéhuwah	Kula–nembang	
	H1580		H3068	H7891	

Nanging kawula kumandel dhumateng sih-kadarman Paduka, manah kawula abingah-bingah margi saking pitulungan Paduka. Aku arep kekidungan kagem Sang Yehuwah, amarga wus paring kasaenan marang aku.